



18 & 24 VOLT FLASHLIGHT

INSTRUCTION MANUAL

Catalog Number BDL18, BDL24



THANK YOU FOR CHOOSING BLACK & DECKER!
GO TO WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
TO REGISTER YOUR NEW PRODUCT.

**BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-544-6986**

BEFORE YOU CALL, HAVE THE CATALOG No. AND DATE CODE AVAILABLE. IN MOST CASES, A
BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A
SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

• Charge battery for 9 hours before first use. For more information see "CHARGING THE POWER PACK".

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE
GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE
USAR EL PRODUCTO.

Cat. No. BDL18, BDL24
Copyright © 2008 Black & Decker

Form No. 90537964 REV. 1

AUG. 2008
Printed in China

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW, MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY.

- Read all instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- Do not use outdoors.

⚠ WARNING: This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

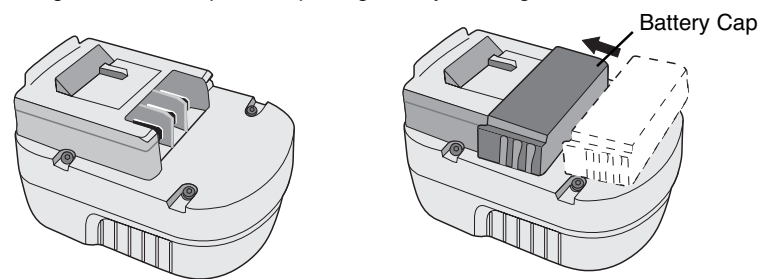
CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

⚠ SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: CHARGING

- This manual contains important safety and operating instructions.
- Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
- ⚠ CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only Black & Decker Power Packs. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- Do not expose charger to rain or snow.
- Use of an attachment not recommended may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- Use only the supplied charger when charging. The use of any other charger could damage the battery or create a hazardous condition.
- Do not attempt to open the charger. There are no customer serviceable parts inside. Return to any authorized Black & Decker service center.
- DO NOT incinerate the battery packs even if they are severely damaged or completely worn out. The batteries can explode in a fire.
- A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
 - Wash quickly with soap and water.
 - Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. **MEDICAL NOTE:** The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

BATTERY CAP INFORMATION

Battery storage and carrying caps are provided for use whenever the battery is out of the tool or charger. Remove cap before placing battery in charger or tool.



⚠ WARNING: Do not store or carry battery so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc. with loose nails, screws, keys, etc. without battery cap. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes (i.e. packed in suitcases and carryon luggage) UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

CHARGING THE POWER PACK

THE BATTERIES IN YOUR POWER PACK ARE NOT FULLY CHARGED AT THE FACTORY. BEFORE ATTEMPTING TO CHARGE THEM, THOROUGHLY READ ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS.

- The charger is designed to use standard household 120 volt 60 Hz power.
- Plug the charger into any standard 120 Volt 60 Hz electrical outlet.
 - Slide the charger onto the battery pack and let it charge initially for **9 hours**. After the initial charge, under normal usage, your power pack should be fully charged in **3 to 9 hours**.
 - Remove pack from the charger and place in product. **NOTE:** To remove the battery, press down on the release button on the back of the battery and pull out.

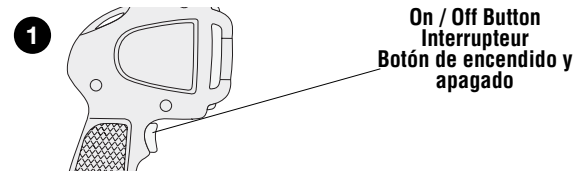
IMPORTANT CHARGING NOTES

- After normal usage, your power pack should be fully charged in 3 to 9 hours. If the power pack is run-down completely, it may take up to 9 hours to become fully charged. Your power pack was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for at least 9 hours.
- DO NOT charge the power pack in an air temperature below 40°F or above 105°F. This is important and will prevent serious damage to the power pack. Longest life and best performance can be obtained if power pack is charged when air temperature is about 75°F.
- While charging, the charger may hum and become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.
- If the power pack does not charge properly—(1) Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. (2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights. (3) Move charger and power pack to a surrounding air temperature of 40°F to 105°F. (4) If the receptacle and temperature are OK, and you do not get proper charging, take or send the power pack and charger to your local Black & Decker service center. See Tools Electric in yellow pages.
- The power pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE using product with its power pack in a depleted condition.
- To prolong power pack life, avoid leaving the power pack on charge for extended periods of time (over 30 days without use). Although overcharging is not a safety concern, it can significantly reduce overall power pack life.
- When the battery is inserted into the charger, the red "Charging Indicator" light will come on indicating that there is contact between the battery and charger. The light will stay on as long as the battery is in the charger and the charger is plugged into a working outlet. It **WILL NOT** flash, go out or change to a different color when the charging cycle is complete.
- The power pack will reach optimum performance after being cycled 5 times during normal usage. There is no need to run the batteries down completely before recharging. Normal usage is the best method of discharging and recharging the batteries.

OPERATING INSTRUCTIONS

ON/OFF

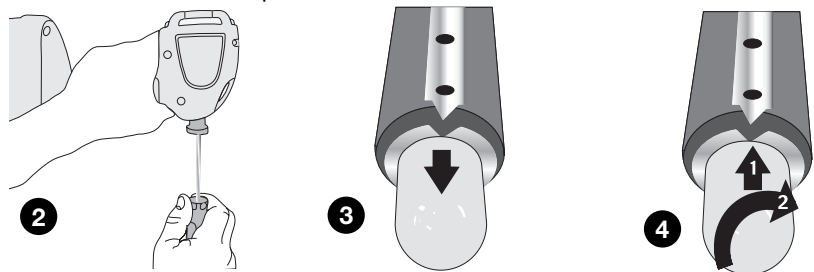
To turn the light on, depress the button shown in Fig. 1. To turn it off press the button a second time.



REPLACING THE LIGHT BULB (USE BLACK & DECKER REPLACEMENT BULB)

NOTE: If bulb has been lit, let the light cool for several minutes before changing bulb. Remove battery before changing bulb.

To replace the bulb, insert a flat bladed screwdriver into the slot of the bulb holder and rotate it 1/4 turn counterclockwise as shown in Figure 2. Remove the bulb holder and rotate the bulb until the v-shaped notch in the rim of the bulb aligns with the tip of the terminal on the bulb holder as shown in Figure 3. The bulb is spring loaded and will pop out. To replace the bulb align it as in Fig. 3 and press in, then rotate 1/4 turn as shown in Figure 4 so that rim of bulb is locked under the tip of the terminal.



Black & Decker Service Replacement Bulb

Flashlight Catalog Number

BDL18, BDL24

Service Part
Number Bulb
498797-06

18V / 24V Slide Pack Batteries

Cat. #	Description
FSB18	18V Firestorm Battery
FS18BX	18V FSXtreme Battery
HPB18	18V Battery
FS24BX	24V Firestorm Battery
HPB24	24V Battery

18V / 24V Slide Pack Chargers

Cat. #	Description
418337-32	18V Cup Charger
ETPCA-180021U2	18V Cup Charger, FS18C
FSMVC	Fast Charger
BDFC240	24V Cup Charger

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

TROUBLESHOOTING

Problem

- Unit will not start.

Possible Cause

- Battery not installed properly.
- Battery not charged.
- Battery not inserted into charger.
- Charger not plugged in.

Possible Solution

- Check battery installation.
- Check battery charging requirements.
- Insert battery into charger until red LED appears.
- Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details.
- Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4,5°C) or below 105 degree F (+40,5°C).

- Surrounding air temperature too hot or too cold.

For assistance with your product, visit our website www.firestormtools.com for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986**.

THE RBRC™ SEAL

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY**



SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW TO (544-6986)**.

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY (EXCEPT BULBS)

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools—Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center.

Black & Decker (U.S.)
Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286
U.S.A.



BlackandDecker.com
1-800-544-6986

See "Tools—
Electric"
— Yellow Pages —
for Service &
Sales



MODE D'EMPLOI

MERCI D'AVOIR CHOISI BLACK & DECKER !
VISITEZ WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
POUR ENREGISTRER VOTRE NOUVEAU PRODUIT.

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE
RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE
1-800-544-6986

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LA PLUPART DES
CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME PAR
TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS
IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

IMPORTANT'S RENSEIGNEMENTS :

- Charger la pile pendant 9 heures avant d'utiliser le produit pour la première fois. Pour obtenir plus de renseignements, consulter la section « CHARGEMENT DU BLOC-PILE » du présent guide.

CONSERVER CES DIRECTIVES.

POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT : LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES. LE NON-RESPECT DE TOUTES LES DIRECTIVES SUIVANTES PRÉSENTE DES RISQUES DE SECOURS ÉLECTRIQUES, D'INCENDIE OU DE BLESSURES GRAVES.

- Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que l'appareil est utilisé par ce dernier.
- Ne pas utiliser dehors.

⚠ AVERTISSEMENT : Le produit renferme des produits chimiques, dont du plomb. Selon l'état de la Californie, ce produit chimique peut causer le cancer ainsi que des malformations congénitales, et il présente d'autres dangers au système reproductif humain. Se laver les mains après l'utilisation.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

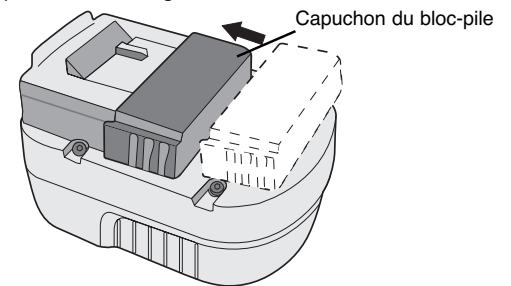
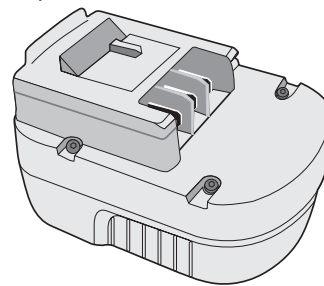
MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

⚠ AVERTISSEMENTS ET DIRECTIVES CONCERNANT LE CHARGEMENT DU PRODUIT

- Le présent guide comprend d'importantes directives, dont un mode d'emploi et des consignes de sécurité.
- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et étiquettes de mise en garde apposées sur (1) le chargeur, (2) la pile et (3) le produit utilisant la pile.
- ⚠ MISE EN GARDE :** afin de réduire les risques de blessure, ne charger que des blocs-piles Black & Decker, car les autres peuvent éclater et entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.
- L'utilisation d'un accessoire n'étant ni recommandé peut entraîner des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- Ne charger qu'au moyen du chargeur fourni, car l'usage de tout autre dispositif pourrait endommager la pile ou engendrer une situation dangereuse.
- Ne pas ouvrir le chargeur; ces derniers ne contiennent aucune pièce pouvant être réparée par le client et doivent être retournés à un centre de service Black & Decker, le cas échéant.
- NE PAS incinérer le bloc-pile, même s'ils sont très endommagés ou complètement usés, car ceux-ci peuvent exploser en présence de flammes.
- Les cellules peuvent subir une fuite légère par suite d'un usage extrême, du chargement ou d'une exposition à certaines températures; ceci n'indique pas un problème. Cependant, si le scellant externe est percé et le liquide entre en contact avec la peau, on doit :
 - se laver rapidement la partie du corps touchée avec de l'eau savonneuse;
 - neutraliser l'effet au moyen d'un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre;
 - si les yeux sont touchés, les rincer à fond avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consulter immédiatement un médecin. REMARQUE AUX FINS MÉDICALES : ce liquide contient une solution composée de 25 à 35 % d'hydroxyde de potassium.

INFORMATION CONCERNANT LE CAPUCHON DU BLOC-PILE

Un capuchon est fourni avec le bloc-pile en vue d'être utilisé chaque fois qu'on retire ce dernier de l'outil ou du chargeur en vue de le ranger ou de le transporter; enlever le capuchon avant de remettre le bloc-pile dans le chargeur ou dans l'outil.



⚠ AVERTISSEMENT : S'assurer, au moment de ranger ou de transporter un bloc-pile ou une pile, qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec leurs bornes à découvert de celui-ci. Par exemple, il faut éviter de placer un bloc-pile ou une pile sans capuchon dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir (etc.) contenant des objets tels que des vis, des clés, car tout contact entre les bornes à découvert et un objet métallique comme une clé, une pièce de monnaie, un outil à main, etc. pourrait causer un incendie. En effet, les règlements américains Hazardous Material Regulations (HMR) du US Department of Transportation interdisent le transport d'un bloc-pile ou d'une pile dans tout moyen de transport commercial ou aéronef (que ce soit dans une valise ou le bagage de cabine) SAUF s'ils sont bien protégés contre les courts-circuits. On doit donc s'assurer, lorsqu'on transporte un bloc-pile ou une pile séparément, de bien protéger et isoler les bornes contre tout matériau qui risque d'entrer en contact avec eux et de causer un court-circuit.

CHARGEMENT DU BLOC-PILE

LES PILES NE SONT PAS COMPLÈTEMENT CHARGÉES À L'USINE. AVANT DE LES CHARGER, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

Le chargeur est conçu pour être branché dans une prise résidentielle standard de 120 V, 60 Hz.

- Brancher le chargeur dans une prise appropriée.
- Glisser le bloc-pile dans le chargeur, tel qu'illustré, et le charger pendant **9 heures**. Après la charge initiale et à la suite d'une utilisation normale, le bloc-pile devrait se charger complètement **en 3 à 9 heures**.
- Retirer le bloc-pile du chargeur et l'insérer dans le produit. **REMARQUE :** pour retirer le bloc-pile du produit, appuyer sur le bouton de dégagement situé à l'arrière du bloc-pile et tirer sur ce dernier pour le dégager.

CONSEILS IMPORTANTS CONCERNANT LE CHARGEMENT

- À la suite d'une utilisation normale, le bloc-pile devrait prendre de 3 à 9 heures pour se charger complètement, et jusqu'à 9 heures s'il est complètement déchargé. Le bloc-pile n'est pas chargé au moment de quitter l'usine; on doit donc le charger pendant au moins 9 heures avant de l'utiliser.
- Afin d'éviter d'endommager le bloc-pile, il est important de NE PAS le charger à des températures inférieures à +4,5 °C (+40 °F) ou supérieures à +40,5 °C (+105 °F). Pour augmenter la durée de vie du bloc-pile et optimiser son rendement, le charger à une température d'environ 24°C (75 °F).
- Le chargeur peut émettre un bourdonnement ou devenir chaud au toucher durant le chargement. Cela est normal et n'indique pas la présence d'un problème.
- Si le bloc-pile ne se charge pas normalement, il faut : (1) vérifier l'alimentation de la prise en y enfichant une lampe ou un appareil, (2) s'assurer que la prise n'est pas raccordée à un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières, (3) placer le chargeur et le bloc-pile dans un endroit où la température ambiante est environ +4,5 °C (+40 °F) à +40,5 °C (+105 °F) ou, si le problème persiste, (4) retourner le bloc-pile et le chargeur au centre de service Black & Decker le plus près (les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique «Outils—électriques»).
- Le bloc-pile doit être rechargé lorsqu'il ne produit pas suffisamment de courant pour permettre à l'utilisateur de travailler normalement. On doit CESSER d'utiliser le produit dans de telles conditions.
- On peut prolonger la durée de vie du bloc-pile en évitant de le laisser dans le chargeur pendant de longues périodes (plus de 30 jours lorsqu'on ne l'utilise pas). Bien que la surcharge du bloc-pile ne soit pas un problème au niveau de la sécurité, cette pratique peut réduire de façon appréciable sa durée de vie.

- Lorsqu'on insère le bloc-pile dans le chargeur, le témoin rouge s'allume pour indiquer que le contact entre le bloc-pile et le chargeur s'est établi; celui-ci reste allumé tant que le bloc-pile est dans le chargeur et que ce dernier est enfoncé dans une prise sous tension. Le témoin NE CLIGNOTERA PAS, ne s'éteindra pas et ne changera pas de couleur une fois la période de charge terminée.
- Le bloc-pile atteindra son rendement optimal après avoir terminé cinq cycles de charge et de décharge au cours d'une utilisation normale. Il n'est pas nécessaire de décharger complètement le bloc-pile avant de le recharger. Le meilleur moyen de charger et de décharger une pile est de l'utiliser normalement.

MODE D'EMPLOI

ALLUMER/ÉTEINDRE

Pour allumer la lampe, appuyer sur le bouton illustré à la figure 1. Pour l'éteindre, appuyer une seconde fois.

REMPLACEMENT DE LA LAMPE (UTILISER DES LAMPES DE RECHANGE BLACK & DECKER)

REMARQUE : si la lampe était allumée, la laisser refroidir pendant plusieurs minutes avant de la remplacer; retirer la pile avant de procéder.

Pour remplacer la lampe, introduire un tournevis à lame plate dans la fente de la douille, puis tourner d'un quart de tour vers la gauche, tel qu'illustré à la figure 2. Retirer la douille et tourner la lampe de manière à aligner l'entaille en V située sur le bord de la lampe avec l'extrémité de la borne de la douille (voir l'illustration à la figure 3); la lampe à ressort sera éjectée. Pour remplacer la lampe, l'aligner conformément à la figure 3, puis l'enfoncer et la tourner d'un quart de tour (tel qu'illustré à la figure 4) afin de verrouiller le bord de la lampe sous l'extrémité de la borne.

Lampe de rechange du centre de service Black & Decker

Numéro de catalogue de la lampe No de pièce de la lampe de rechange
BDL18, BDL24 498797-06

Bloc-piles coulissants de 18 V, 24V

No. de cat.	Description
FSB18	Pile Firestorm de 18 v
FS18BX	Pile FSXtreme de 18 v
HPB18	Pile de 18V
FS24BX	Pile Firestorm de 24 v
HPB24	Pile de 24V

Chargeurs pour bloc-piles coulissants de 18 V & 24V

No. de cat.	Description
418337-32	Chargeur-cuvette de 18 V
ETPCA-180021U2	Chargeur-cuvette, FS18C
FSMVC	Chargeur rapide
BDFC240	Chargeur-cuvette de 24 V

ENTRETIEN

N'utiliser que du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil; ne jamais laisser de liquide pénétrer à l'intérieur de ce dernier et ne jamais l'immerger dans un liquide quelconque. **IMPORTANT** : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ de ce produit, l'outil doit être réparé, entretenu et réglé par un centre de service autorisé ou qualifié; seules des pièces de rechange identiques doivent être utilisées.

Problème	Dépannage Cause possible	Solution possible
• L'appareil refuse de démarrer.	• Mauvaise installation de la batterie. • Pile non chargée.	• Vérifier l'installation de la batterie. • Vérifier les exigences de charge pour la pile.
• La pile ne se charge pas.	• Pile non insérée dans le chargeur. • Chargeur non branché. • Température ambiante trop chaude ou froide.	• Insérer la pile dans le chargeur de sorte que le voyant DEL rouge apparaisse. • Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à la rubrique « Remarques importantes de chargement » pour plus de renseignements. • Déplacer le chargeur et l'outil à une température ambiante de plus de 4,5 °C (40 °F) ou sous les 40,5 °C (105 °F) 105 degree F (+40,5°C).

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.firestormtools.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK & DECKER au 1-800-544-6986.

LE SCEAU RBRC^{MC*}

Le sceau RBRC^{MC*} de la pile au nickel-cadmium indique que Black & Decker défraie le coût du recyclage de la pile à la fin de sa durée utile. Le programme RBRC^{MC*} offre une solution de rechange pratique à la mise au rebut des piles au nickel-cadmium usées, que ce soit à la poubelle ou dans le système municipal car cette mise au rebut est illégale à certains endroits.

L'organisme RBRC en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles a mis sur pied des programmes aux États-Unis afin de faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium usées. Pour aider à préserver l'environnement et à conserver les ressources naturelles, il suffit de retourner les piles au nickel-cadmium usées à un centre de service Black & Decker ou chez le détaillant de la région pour qu'elles soient recyclées. On peut également communiquer avec le centre de recyclage de la région afin de savoir où déposer les piles usées, ou composer le 1 (800) 822-8837.

RBRC^{MC} est une marque de commerce de l'organisme américain Rechargeable Battery Recycling Corporation.

INFORMATION SUR LES SERVICES

Black & Decker dispose d'un réseau complet composé de centres de service et de centres autorisés situés partout en Amérique du Nord. Tous les centres de service Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Pour obtenir un conseil technique ou une pièce d'origine ou pour faire réparer un outil, on peut communiquer avec le centre Black & Decker le plus près. Pour obtenir le numéro de téléphone, consulter les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques» ou composer le 1 800 544-6986.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR USAGE RÉSIDENTIEL (SAUF LES LAMPES)

Black & Decker (U.S.) Inc. garantit ce produit pour une période de deux ans contre tout défaut de matériel ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais, suivant l'une des deux méthodes suivantes.

La première méthode consiste en un échange seulement. On doit retourner le produit au détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant), en respectant les délais stipulés dans sa politique relative aux échanges (normalement de 30 à 90 jours après la vente). Une preuve d'achat peut être requise. On doit vérifier la politique de retour du détaillant pour tout produit retourné après le délai prescrit pour les échanges.

La deuxième méthode consiste à apporter ou à envoyer le produit (prépayé) à un centre Black & Decker ou à un centre de service autorisé aux fins de réparation ou de remplacement, selon notre choix. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique «Outils - électriques».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Elle confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre. Toute question doit être adressée au gérant du centre Black & Decker le plus près.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

¡GRACIAS POR ELEGIR BLACK & DECKER!

VAYA A WWW.BLACKANDDECKER.COM/NEWOWNER
PARA REGISTRAR SU NUEVO PRODUCTO.

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR
CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL

(55)5326-7100

ANTES DE LLAMAR, TENGA EL NÚMERO DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE FECHA PREPARADOS. EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, UN REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

INFORMACION IMPORTANTE QUE USTED DEBE SABER

Cargue la batería durante 9 horas antes de utilizar el producto por primera vez. Para mayor información consulte las instrucciones "PARA CARGAR EL APARATO DE RECARGA DE BATERIA".

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA: LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. NO HACERLO PUEDE ORIGINAR RIESGOS DE CHOQUE ELÉCTRICO, INCENDIO Y LESIONES PERSONALES DE GRAVEDAD.

- Lea todas las instrucciones antes de operar la unidad.
- Se requiere la supervisión de un adulto siempre que un aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- No use al aire libre.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos, incluyendo plomo, que en el Estado de California se consideran como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de manejarlo.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

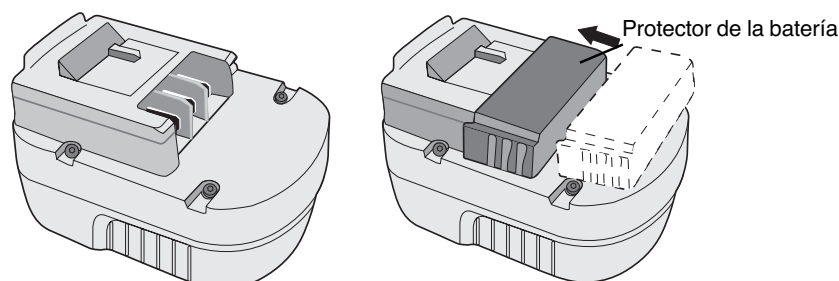
PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

⚠ ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: CARGA

- Este manual contiene instrucciones de seguridad y de operación importantes.
- Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas precautorias en (1) el cargador de baterías, (2) la batería y (3) el producto que emplea la batería.
- ⚠ PRECAUCIÓN:** A fin de reducir el riesgo de lesiones, solamente recargue baterías Black & Decker. Otros tipos de baterías pueden estallar ocasionando lesiones personales y daños.
- No exponga el cargador a lluvia o nieve.
- El uso de dispositivos no recomendados puede originar riesgos de incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas.
- Solamente utilice el cargador suministrado para recargar. El empleo de cualquier otro cargador puede dañar o crear condiciones peligrosas.
- Nunca intente abrir el cargador. No contienen partes susceptibles de ser reparadas por el usuario en su interior. Envíelos a cualquier centro de servicio Black & Decker.
- NO incinere el batería aún cuando estén muy dañados o la batería esté completamente desgastada. Pueden explotar con el fuego. Puede ocurrir una pequeña fuga de líquido de las celdas de la batería bajo condiciones extremas de uso, carga o temperatura. Esto no indica fallas, sin embargo, si el sello externo está roto y el líquido hace contacto con su piel:
 - Lave inmediatamente con agua y jabón.
 - Neutralice con un ácido débil como jugo de limón o vinagre.
 - Si el líquido de la batería toca sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque inmediatamente atención médica. **NOTA MEDICA:** el líquido es una solución de potasa cáustica en concentración de 25 a 35%.

INFORMACIÓN RESPECTO A LA TAPA PARA LA BATERÍA

Se proveen tapas para batería para uso cuando ésta se encuentre fuera de la herramienta o el cargador. Quite la tapa antes de colocar la batería en el cargador o la herramienta.



⚠️ ADVERTENCIA: No guarde ni lleve baterías, unidades de alimentación o pilas en un lugar donde sus terminales pudieran entrar en contacto con algún objeto metálico. Por ejemplo, no ponga baterías, unidades de alimentación o pilas dentro de un delantal o bolsillo, una caja de herramientas o de almacenamiento del producto, un cajón, etc., junto con clavos sueltos, tornillos, llaves, etc. si no están debidamente protegidas. El transporte de baterías, unidades de alimentación o pilas puede causar un incendio si sus terminales entran en contacto sin querer con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas de mano y otros por el estilo. De hecho, el reglamento sobre materiales peligrosos (HMR) del Ministerio de Transporte de los Estados Unidos prohíbe el transporte de baterías, unidades de alimentación o pilas en cualquier tipo de transporte terrestre o aéreo (es decir, embaladas en maletas y maletines de mano) A NO SER que estén debidamente protegidas de hacer cortocircuito. Por lo tanto, cuando transporte baterías, unidades de alimentación o pilas individuales, asegúrese que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

PARA CARGAR LA FUENTE DE ENERGÍA

LAS BATERÍAS DE LA FUENTE DE ENERGÍA NO VIENEN COMPLETAMENTE CARGADAS DE LA FABRICA. ANTES DE CARGARLAS, LEA MINUCIOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

El cargador está diseñado para usar corriente estándar de 120 voltios y 60 Hz.

1. Enchufe la batería en cualquier toma de corriente de 120 voltios / 60 Hz.
2. Deslice el cargador sobre la batería de acuerdo a las instrucciones contenidas y déjelo cargar durante **9 horas**. Luego de la carga inicial y bajo uso normal, su batería debería cargarse totalmente en un espacio de **3 a 9 horas**.
3. Remueva la batería del cargador y colóquelo en la herramienta. NOTA: Para remover la batería de la sierra, apriete en el botón de desenlace, apriete en la parte trasera de la batería y retírela.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA CARGA

1. Luego de uso normal su batería debería recargarse totalmente en un plazo de 3 a 9 horas. En el caso de que se encuentre totalmente descargado puede demorar hasta 9 horas en recargarse. Su batería fue enviada desde la fabrica sin estar cargada. Antes de intentar usarlo debe cargarse durante 9 horas.
2. NO CARGUE la batería a una temperatura inferior a 40°F ni mayor a 105°F. Esto es muy importante y asistirá en prevenir daños serios a la batería. Una vida útil duradera y el máximo rendimiento pueden obtenerse a una temperatura de 75°F.
3. Mientras este cargando la batería, el cargador puede en algunos casos emitir un zumbido y su temperatura puede aumentar ligeramente. Esta es una condición normal que no implica ningún problema.
4. En caso de que el cargador no cargue adecuadamente - (1) Verifique la corriente en el receptáculo enchufando una lámpara o accesorio similar a la toma de corriente. (2) Verifique si el receptáculo esta conectado a una toma de luz que apaga la corriente al apagar las luces. (3) Mueva la batería y el cargador a una temperatura ambiente de 40°F a 105°F. (4) Si el receptáculo esta en buen estado y la temperatura es la correcta y no logra cargar la batería, lleve o envíe su batería y cargador a un centro Black & Decker cercano a su domicilio. Ver bajo Herramientas Eléctricas en las paginas amarillas de su Anuario telefónico.
5. El cargador debe recargarse cuando ya no produce suficiente energía para labores que se realizaban fácilmente con anterioridad. NO CONTINUE A UTILIZAR SU SIERRA con la batería si éstas se encuentran sin energía.
6. Para prolongar la vida útil de la batería, evite que esté cargándose durante periodos de tiempo largos (Mas de 30 días sin uso). Aun cuando una sobrecarga no es un factor de seguridad, puede afectar considerablemente su vida útil.
7. Cuando la batería se encuentra insertado en el cargador, el "Indicador de Carga" rojo se encenderá indicando que existe contacto entre la batería y el cargador. La luz permanecerá encendida mientras la batería se encuentre en el cargador y el mismo se encuentra enchufado a la toma de corriente. En caso de que NO SE ENCIENDA, retire o cambie a un color diferente cuando el ciclo este completo.
8. El cargador alcanzara su rendimiento óptimo luego de haber completado 5 ciclos bajo uso normal. No hay necesidad de dejar que se descarguen totalmente las baterías antes de recargarlas. El uso normal es el mejor método para descargar y recargar las baterías.

INSTRUCCIONES DE USO

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender la luz, presione el botón como muestra la Figura 1. Para apagarla, presione el botón una vez más.

PARA CAMBIAR EL FOCO DE LUZ (UTILIZAR UN FOCO DE REPUESTO BLACK & DECKER)

NOTA: Si la luz ha estado encendida, dejar enfriar el foco durante unos minutos antes de cambiarla.

Quite la batería antes de cambiar el foco.

Para cambiar el foco, introducir un destornillador de punta plana en el espacio de la parte que sostiene el foco y darle una cuarta vuelta en el sentido de las agujas del reloj como muestra la Figura 2. Quitar la parte que sostiene el foco y dar vuelta el foco hasta que la marca en forma de "V" de su borde, quede en línea con la punta de la terminal de la parte que lo sostiene, como muestra la Figura 3. El foco contiene un resorte que lo hará salir por sí mismo. Para colocar el foco nuevo, alinearlo como muestra la Figura 3 y presionar, luego darle un cuarto de vuelta como muestra la Figura 4, de modo que el borde del foco quede bien encajado con el borde de la terminal.

Bombilla de repuesto para servicio Black & Decker

Número de catálogo de linterna
BDL18, BLD24

Número de parte de bombilla de servicio
498797-06

Baterías en paquete deslizante de 18 V

N° de catálogo	Descripción
FSB18	Batería de 18V Firestorm
FS18BX	Batería FSXtreme de 18 voltios
HPB18	Batería de 18 voltios
FS24BX	Batería de 24V Firestorm
HPB24	Batería de 24 voltios

Cargadores en paquete deslizante de 18 V

N° de catálogo	Descripción
418337-32	Cargador de base de 18V
ETPCA-180021U2	Cargador de base de 18V, FS18C
FSMVC	Cargador rápido
BDFC240	Cargador de base de 24V

MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. No permita nunca que lleguen líquidos al interior de la herramienta, ni sumerja ninguna parte en ningún líquido.

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, que siempre utilicen partes de repuesto idénticas.

Detección de problemas

Problema	Causa posible	Solución posible
• La unidad no enciende.	• La batería no está bien instalada.	• Verifique la instalación de la batería.
	• La batería no carga.	• Verifique los requisitos de carga de la batería.
• La batería no carga.	• La batería no está insertada en el cargador.	• Inserte la batería en el cargador hasta que se encienda la luz roja (LED).
	• El cargador no está enchufado.	• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione. Para conocer más detalles, consulte "Notas importantes sobre la carga".
	• Temperatura ambiental demasiado caliente o demasiado fría.	• Mueva el cargador y la herramienta a un ambiente con una temperatura superior a 4,5 °C (40 °F) o inferior a 40,5 °C (105 °F).

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web www.firestormtools.com o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al (55)5326-7100.

EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ en las baterías de níquel-cadmio indica que Black & Decker participa voluntariamente en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al término de su vida útil, cuando se retiran de servicio dentro de los Estados Unidos. El programa RBRC™ proporciona una conveniente alternativa para el depósito en los lotes de basura municipales de las baterías de níquel-cadmio desgastadas, hecho que es ilegal en algunas regiones.

Los pagos de Black & Decker a RBRC™ hacen más sencillo para usted deshacerse de sus baterías desgastadas con los distribuidores de baterías de níquel-cadmio de su localidad, o en los centros de servicio autorizado Black & Decker. También puede comunicarse al centro de reciclaje de su localidad para que le informen de los lugares a los que puede regresar las baterías desgastadas. La entrada de Black & Decker a este programa es parte de su compromiso para proteger nuestro medio ambiente y conservar los recursos naturales.

RBRC™ es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio Black & Decker están dotados de personal capacitado para proporcionar un servicio técnico eficiente y fiable a las máquinas herramientas de nuestros clientes. Contacte al local Black & Decker más cercano para obtener consejos técnicos, reparaciones o repuestos de fábrica originales. Para encontrar el local de servicio más cercano, busque en las páginas amarillas bajo "Herramientas eléctricas", llame al (55)5326-7100 o visite nuestra página web www.blackanddecker.com

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO DOMÉSTICO (NO CUBRE LAS BOMBILLAS)

Black & Decker (EE.UU.) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez superado el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio autorizado propio de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar comprobante de compra. Encontrará una lista de los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker bajo "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" en las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; pueden variar según el estado. Ante cualquier inquietud, comuníquese con el Centro de servicio de Black & Decker más cercano.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juarez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cardenas
No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero
No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" - Páginas amarillas - para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS
NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F.
TEL. 55-5326-7100